

English translation

24-09-2018

September 2018 – Hong Kong

To all who may be interested.

This message is for you, my friend, to all who can read my life's testimony which recounts the truth of the dark world of drug trafficking.

I'm a 42 year old colombian man. I've been deprived of my freedom in a Hong Kong prison for three years yet I've still got many more years away from everyone I love because of hasty decisions, trying to get things the easy way. Drug trafficking isn't the path, on the contrary, it only leads to desperation, desolation and to the harsh reality of prison.

You who read this letter, heed my advice. There's no easy money. Drugs are not the solution to your needs. Don't be deceived. Don't drag your loved ones into this pain and suffering. There's always another way, with God by your side we can find the solution to our problems and needs.

You are still on time to avoid falling into this monster called drug trafficking. Friend, man and woman, don't take your life for granted. Don't let yourself be used. Don't give up your freedom. Don't sell your dignity for a handful of false illusions. Drugs are snatching our lives and freedoms to enrich a few at our expense. Think of your children and your family. You have no idea of all you could lose and the harm that you do by bringing that deadly drug to other countries. Say not to drug trafficking, break the chain of death, pain and suffering. Take it from someone who is paying for his mistake, who suffers and cries for being far from his loved ones because of it. Say NO MÁS MULAS latin american or african in Hong Kong prisons. I beseech you from the bottom of my heart NO MORE. Find another way.

Regards,

Someone who regrets not saying NO

Transcripción en Español

2018-09-24

A TODO AQUEL QUE PUEDA INTERESARLE... SEPTIEMBRE/2018 HONG KONG

Este mensaje está dirigido para usted amigo o amiga, para todo aquel que pueda leer mi testimonio de vida el cual narra la verdadera realidad de involucrarse en el oscuro mundo del tráfico de drogas.

Soy un hombre de 42 años de nacionalidad colombiana. En este momento llevo 3 años privado de mi libertad en una prisión de Hong Kong (China) y aun me faltan muchos años alejado de todo lo que amo a causa de decisiones tomadas a la ligera, imaginando lograr propósitos de la forma incorrecta. El tráfico de drogas NO es el camino, al contrario este solo lleva al dolor a la separación de familias, la soledad y la dura realidad de la prisión.

Usted que está leyendo mi mensaje tome en cuenta todo esto, NO hay dinero fácil, la droga NO es la opción para solucionar nuestras necesidades. NO se deje engañar. NO arrastre con usted a todos sus seres amados a un camino de dolor y sufrimiento. Siempre hay otra opción, con la ayuda de Dios podemos encontrar otro camino para solucionar nuestros problemas y necesidades. USTED aún está a tiempo para evitar caer en este monstruo llamado tráfico de drogas. Amigo(a) latino(a) no tome su vida a la ligera. NO se deje utilizar. NO renuncie a su libertad. NO venda su dignidad por un puñado de ilusiones falsas. La droga solo nos está arrebatando vidas para enriquecer a unos pocos a costa de nuestra libertad y vida. Piense en sus hijos, en su familia. Usted no se imagina todo lo que puede perder y el daño que se causa a otros llevando esta droga de la muerte a otros países. Diga NO al trafico de drogas, rompa esa cadena de muerte de dolor y sufrimiento, se lo dice alguien que está pagando por un error, que sufre y llora por estar alejado de sus seres amados por causa de traficar droga, diga NO Más Mulas latinas ni africanas en las prisiones de Hong Kong. Te lo pido con el corazón NO más. Busca otra salida.

Att: Alguien que vive arrepentido por no decir NO